

## บริษัท เรือด่วนเจ้าพระยา จำกัด

ก่อตั้งขึ้นเมื่อ พ.ศ. 2514 เป็นบริษัทจัดการท่องเที่ยวและการคมนาคมทางแม่น้ำที่เก่าแก่และใหญ่ที่สุดในกรุงเทพฯ เรามีเรือโดยสารหลายรูปแบบที่ทันสมัย สะดวกสบาย และปลอดภัยกว่า 70 ลำซึ่งสามารถให้บริการเช่าเรือล่องเจ้าพระยา เรือสามารถรับผู้โดยสารได้ลำละ 120 คนและสามารถรองรับผู้โดยสารกลุ่มใหญ่ได้คราวละ 500 คน

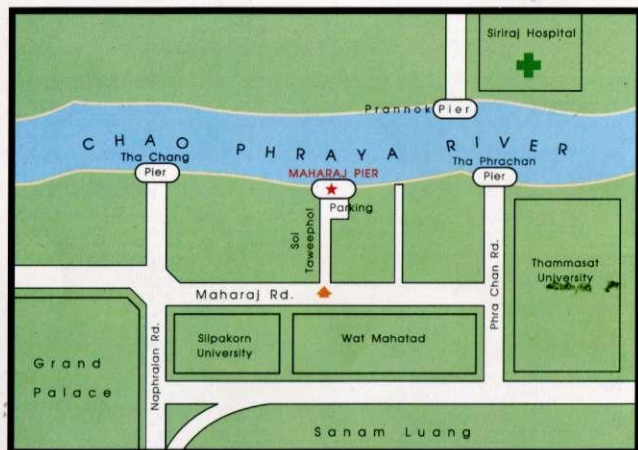


### Chao Phya Express Boat Co., Ltd.

The oldest and biggest river tour operator and boat transportation company in Bangkok. Established since 1971, its fleet of over 70 boats are thoroughly modern, comfortable and cater to groups up to 120 persons. Special charters of several boats can be arranged for incentive groups as large as 500 persons at a time.

### ท่ามหาราช

### MAHARAJ PIER



ขอทราบรายละเอียดเพิ่มเติมและจองบัตรได้ที่

For more information and reservations, please contact

### บริษัท เรือด่วนเจ้าพระยา จำกัด

22 ตรอกมหาธาตุ ถ.มหาราช ต.พระราชวัง กทม. 10200

CHAO PHYA EXPRESS BOAT CO., LTD.

22 Soi Mahatad, Maharaj Rd., Bangkok 10200

TEL : 222-5330, 225-3002-3, 225-3483, 222-8082

FAX : 225-3002

### แวะชม

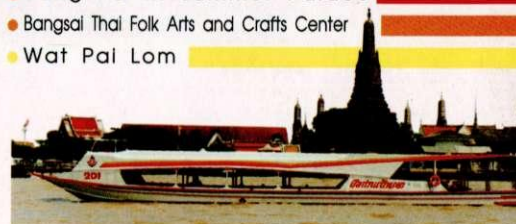
- พระราชวังบางปะอิน
- ศูนย์ศิลปาชีพบางไทร
- วัดไผ่ล้อม

## นำเที่ยวทุกวันอาทิตย์ **กับ** เรือด่วนเจ้าพระยา



### Sunday Cruise

- Bang Pa-in Summer Palace
- Bangsai Thai Folk Arts and Crafts Center
- Wat Pai Lom



บริษัท เรือด่วนเจ้าพระยา จำกัด  
CHAO PHYA EXPRESS BOAT CO., LTD.



## ตุ๊กตาชาวบ้าน

เป็นตุ๊กตาดินเหนียว มีที่มาจากตุ๊กตาชาววัง  
ซึ่งปั้นเลียนแบบท่าทางและการแต่งกายของ  
สตรีในวัง มีขึ้นตั้งแต่สมัย ร. 4  
ปัจจุบันมีการออกแบบให้หลากหลายขึ้น  
จนมีทั้งตุ๊กตาชาววังและตุ๊กตาชาวบ้าน



## Local Dolls

Local dolls are clay dolls originated from  
the palace which modeled after the ladies  
in the palace during the period of Rama IV.  
Now they are design in many different  
fashions from palace dolls to local dolls.

## สถาปัตยกรรมแบบโกธิค

เป็นรูปแบบการก่อสร้างอาคารของยุโรป  
นิยมกันมากในสมัยกลาง ค.ศ. 10-13  
มีจุดเด่นคือมีโครงสร้างที่สูง ชุ่มโค้งยอดแหลม  
ภายในมีการประดับกระจกสีตามซุ้มหน้าต่าง

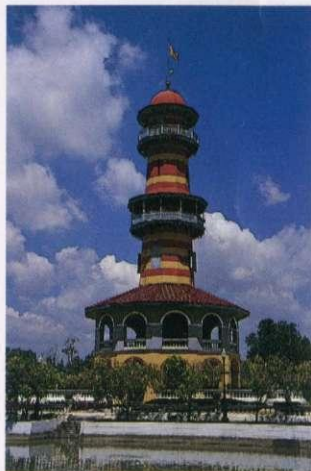


## Gothic Architecture

European architecture is the principal  
attraction at Niwet Thamprowat temple.  
Well known in the middle 10th - 13th  
century, this style of architecture is most  
impressive with its high structure, high arches,  
and stained glass decoration.

## ศูนย์ศิลปาชีพบางไทร

เป็นศูนย์ศิลปาชีพในราชูปถัมภ์ซึ่งเป็นที่พักพิงช่างฝีมือและรวบรวม  
งานหัตถกรรมพื้นบ้านจากทั่วประเทศ ท่านสามารถเข้าชมศิลป  
หัตถกรรมไทยในโรงฝึกงานพร้อมหาซื้อสินค้าฝีมือประณีตได้ที่นี้



## พระราชวังบางปะอิน



เดิมชื่อเกาะบ้านเลน เคยเป็นพระตำหนักสมเด็จพระศรีฯ มีการบูรณะใหม่  
ในรัชกาลที่ 4 และในสมัยรัชกาลที่ 5 ซึ่งทรงโปรดเสด็จมาประทับที่นี้เสมอ มีการ  
สร้างพระที่นั่งเพิ่มเติมขึ้นอีกหลายองค์ มีทั้งแบบศิลปไทย จีน ยุโรป ปัจจุบันอยู่  
ในการดูแลจากสำนักพระราชวัง

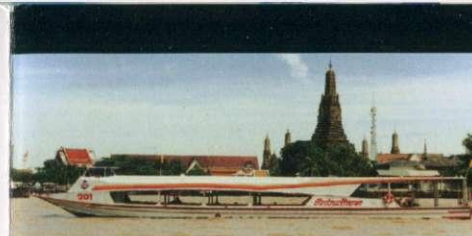
## วัดนิเวศธรรมประวัติ

ตั้งอยู่ฝั่งตรงข้ามพระราชวังบางปะอิน รัชกาลที่ 5 ทรงโปรดให้สร้าง  
ในรูปแบบศิลปโกธิค ซึ่งงดงามแปลกตา ภายในพระอุโบสถมีการ  
ประดับกระจกสีตามซุ้มหน้าต่างอย่างสวยงาม ท่านสามารถข้ามไปชม  
วัดโดยนั่งกระเช้า ซึ่งทางวัดจัดสร้างไว้อำนวยความสะดวกแก่ผู้เข้าชม



## วัดนิเวศธรรมประวัติ

ค.บ้านเลน อ.บางปะอิน จ.อยุธยา



## เรื่องราว และ สด INTERESTING PL



ความงามของประตูกวราศกสสและพระที่นั่งโ

## วัดไผ่ล้อม

เป็นวัดในเขตปทุมธานี เป็นที่ชุมนุมของนกปากห่างจำนวนมาก  
นับหมื่น ที่อพยพหนีอากาศหนาวมาอาศัยอยู่ในช่วงเดือน  
พฤศจิกายนถึงมิถุนายน





# สถานที่ที่น่าสนใจ

## PLACES & STORIES



ที่นั่งโอสวรรย์ทิพย์อาสน์ ณ พระราชวังบางปะอิน

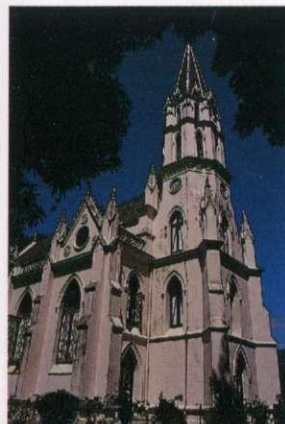
### Wat Pai Lom

Wat Pai Lom in the Pratum Thani province is a bird sanctuary for hundreds and thousands of Open Bill Storks which congregate and take refuge yearly from the cold weather of the North between November to June each year.



### Bang Pa-in Summer Palace

The Royal Palace at Bang Pa-in has a history dating back to the Ayutthaya period. Once lived by the royal families of the Chakri dynasties. The palace is elaborately decorated with pavilions, a royal mansion, statues and architecture embracing the best of Thai, Chinese and European styles, including a priceless collection of Chinese antiques.



### Thai Folk Arts and Crafts Center, Bangsai

This art center under the Royal Patronage is a training center for local craftsmen from all over the country. Here skilled craftsmen will demonstrate the intricate art of miniature wood carving, silk and basket weaving and pottery. It is also an excellent place for visitors to shop for locally made souvenirs.

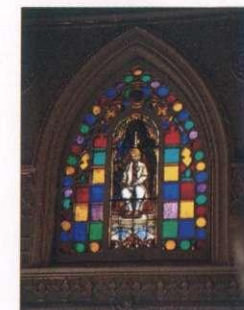


### Wat Niwet Thamprawat

Wat Niwet Thamprawat - a Buddhist temple built opposite the Bang Pa-in Palace by Rama V in the Gothic style, complete with stained window, pews, and altar. A stunning temple to visit! One can get across the river by a cable car that has been made for visitors.

## กระจกสีพระรูปรัชกาลที่ ๕

เป็นกระจกสีจากประเทศฝรั่งเศส มีความงดงามอย่างยิ่ง ประดิษฐานอยู่ภายในพระอุโบสถวัดนิเวศธรรมประวัติ



### Stained Glass of King Rama V

One of the most notable attraction in Nilwet Thamprawat temple is the stained glass of King Rama V which was imported from France. This magnificent piece can be best viewed inside the temple.

## นกปากห่าง

เป็นนกวงศ์เดียวกับนกกระสา มีถิ่นกำเนิดและกระจายพันธุ์ในประเทศอินเดีย ศรีลังกา พม่า ไทย ลาว เขมร และเวียดนาม บางส่วนเป็นนกที่อพยพมาชั่วคราว บางส่วนเป็นนกประจำถิ่น



### Open Bill Storks

Open bill storks belong to the stork family, originated from India, Sri-Lanka, Burma, Thailand, Laos, Cambodia and Vietnam. These birds at Wat Pai Lom are both regular visitors and permanent residents.



## ปลาตะเพียนสาน

ปลาตะเพียนสาน เป็นสัญลักษณ์แห่งความอุดมสมบูรณ์ เนื่องจากช่วงที่ปลาโตเต็มทีนั้นเป็นช่วงเดียวกับช่วงเวลาที่ยาวตกผลึก ผู้ใหญ่มักจะแขวนปลาตะเพียนสานไว้เหนือเปลเด็ก เพื่อเป็นการอวยพรให้เด็กสุขภาพแข็งแรง



## Plaided bamboo fish

Plaided bamboo fish is a symbol of prosperity because when the fish is ready it is the time when the rice is ripe. The older people usually hang up the bamboo fish above the cradle to wish for the baby to grow healthy and strong.

## ทุกวันอาทิตย์

พบกับการเดินทางที่ท่านจะประทับใจไปอีกนาน

เรือด่วนเจ้าพระยา ขอบเชิญท่านล่องเจ้าพระยา เทียวชมบรรยากาศริมน้ำไปกับเรือของเรา เพลิดเพลินกับทิวทัศน์ที่สวยงามและเรื่องราวสถานที่ริมแม่น้ำที่แสนจะระหว่างการเดินทาง

08.00

- ออกเดินทางจากท่ามหาราช โดยเรือด่วนที่ทันสมัย ซึ่งจุโดยสารได้กว่า 120 ท่าน

10.20

- แวะชมศูนย์ศิลปาชีพบางไทร แหล่งรวมงานศิลปะพื้นบ้านจากทุกภาค และจะสามารถหาซื้อสินค้าคุณภาพ หลากหลายชนิดจากผู้ผลิตโดยตรง

12.30

- เข้าชมพระราชวังบางปะอิน พระราชวังฤดูร้อน ที่ลือชื่อไปทั่วโลกด้านความงดงามและเรื่องราวประวัติที่น่าสนใจของพระที่นั่งต่างๆ อีกทั้งเข้าชมศิลปะแบบโกธิค ที่วัดนิเวศธรรมประวัติ

15.15

- แวะชมฝูงนกปากห่างที่อพยพหนีอากาศหนาวมาอาศัยที่ วัดไผ่ล้อม ก่อนเดินทางกลับกรุงเทพฯ

17.30

- ถึงท่ามหาราช โดยสวัสดิภาพ

ราคา 250 บาท  
(ไม่รวมค่าเข้าชมสถานที่)

## Every Sunday

Come and experience the legend

Chao Phya Express boat invite you to cruise the Chao Phraya River to the Thai Folk Arts and Crafts Center, Bang Pa-in Summer Palace in Ayutthaya, and the bird sanctuary at Wat Pai Lom.

08.00

- Departure from Maharaj pier every Sunday with the newest fleet boat with seating capacity of 120 people.

10.20

- Visit the Queen's handicraft center and view arts and crafts exhibition from the four regions of Thailand. You will be able to purchase hand made souvenir - straight from the hands of the maker.

12.30

- After that you will visit Bang Pa-in, the famous Summer Palace for its beauty and history. And on the opposite side visit the beautiful Wat Niwet Thamprawat a Neo-Gothic temple.

15.15

- Arrive at Wat Pai Lom temple, location of the bird sanctuary before returning to Bangkok.

17.30

- Arrive at Maharaj pier.

TICKET ฿ 250.-  
(EXCLUDES ADMISSION FEES)

## งอบ

งอบเป็นหมวกที่แสดงถึงภูมิปัญญาพื้นบ้าน เนื่องจากงอบไม่ได้คลุมปิดศีรษะทั้งหมด มีการออกแบบให้อากาศถ่ายเทสะดวก ระบายความร้อนบริเวณศีรษะ ช่วยให้เย็นสบายเหมาะกับท้องถิ่นที่เป็นเมืองร้อนของเมืองไทย



## Thai hat

Thai hat is a symbol of folk intelligence. Thai people not only cover their head with it, but the hat also cools the head by allowing cool air to circulate - ingenious designed for hot climate.



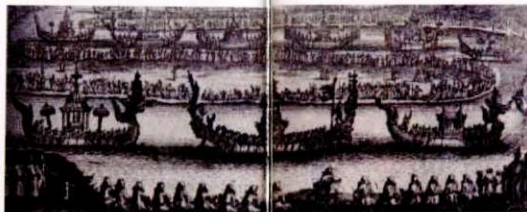


นับแต่ครั้งอดีตกาล คนไทยมีวิถีชีวิตที่ผูกพันกับแม่น้ำ  
มาโดยตลอด ไม่ว่าจะใช้เป็นแหล่งน้ำกินน้ำใช้ เป็น  
แหล่งอาหาร เกษตรกรรมและคมนาคม

For countless generations, water has played an  
essential role in the livelihood of the Thai people  
- for drinking, for agriculture, for fishery, for  
transportation.



จนกระทั่งการใช้ชีวิตที่พึ่งพาแม่น้ำลำคลอง กลาย  
มาเป็นวิถีชีวิตของคนไทย เป็นวิถีการดำรงชีพที่  
สอดคล้องกับน้ำ เช่นการปลูกเรือในฤดูสูงเพื่อ  
ไม่ให้น้ำท่วมในฤดูน้ำหลาก การทำนา การประมง  
เครื่องมือจับปลา เพลงเรือ กระทั่งการลอยกระทง



Life by the river has led ways to Thai  
unique style of architecture, to an  
ancient system of rice cultivation, to  
colorful folk songs, to the loveliest of  
all water rituals - Loy Kratong festival.

# แม่น้ำเจ้าพระยา...วิถีไทยริมฝั่ง

## CHAO PHRAYA ... THAI STYLES BY THE RIVERSIDE

เป็นเช่นนั้นมานานเพียงไรไม่มีใครทราบ จนกระทั่ง  
รูปแบบการดำรงชีวิตแบบใหม่ เริ่มเข้ามามีส่วน  
เปลี่ยนแปลงวิถีชีวิตของคนไทย แต่ถึงกระนั้น  
ก็ตาม ที่นี้ ... ริมแม่น้ำเจ้าพระยา ชีวิตเรียบง่าย  
แบบไทยๆ ก็ยังคงดำเนินต่อไป



Even in this modern era, countless of  
Thais still depend on the Chao Phraya  
river and for years to come, this river  
of life will always be a part of the  
lives of Thai people.



ขอเชิญท่านมาระลึกถึงวิถีชีวิตชาวน้ำแบบไทยๆ ...  
กับเรา... เรือด่วนเจ้าพระยา

We welcome you to experience life along this  
legendary river with us ... Chao Phya Express Boat



# เที่ยวพระราชวังบางปะอิน

Visit Bang Pa - In Summer Palace

ทุกวันอาทิตย์กับเรือด่วนเจ้าพระยา

Every Sunday with Chao Phraya Express Boat

## กำหนดการเดินทาง

## Itinerary

08.00 น. ออกเดินทางจากท่ามหาราช โดยเรือด่วนที่ทันสมัย ซึ่งผู้โดยสารได้มากกว่า 120 ท่าน	08.00 hrs. Depart from Maharaj pier every Sunday with the newest fleet boat with seating capacity of 120 people
10.20 น. แวะชม ศูนย์ศิลปาชีพบางไทร แหล่งรวมงานศิลปะพื้นบ้านจากทุกภาค และสามารถหาซื้อสินค้าคุณภาพหลากหลายชนิดจากผู้ผลิตโดยตรง	10.20 hrs. Visit The Queen's handicraft center and crafts exhibition from the four regions of Thailand. You will be able to purchase handmade.
12.00 น. เข้าชม พระราชวังบางปะอิน พระราชวังฤดูร้อนที่ลือชื่อไปทั่วโลกด้านความงดงาม และเรื่องราวประวัติที่น่าสนใจของพระที่นั่งต่าง ๆ อีกทั้งเข้าชมศิลปะแบบโกธิคที่ วัดนิเวศน์ธรรมประวัติ	12.00 hrs. Visit Bang Pa - In , the famous Summer Palace for it beauty and history. And on the opposite side visit the beautiful Wat Niwet -
15.15 น. แวะชมฝูงนกปากห่าง ที่อพยพหนีอากาศหนาวมาอาศัยอยู่ที่ วัดไผ่ล้อม ก่อนเดินทางกลับกรุงเทพฯ	Thamprawata , a Neo-Gothic temple. 15.15 hrs. Arrive at Wat Pai lom temple, location of the bird sanctuary before return to Bangkok .
17.30 น. ถึงท่าเรือมหาราชโดยสวัสดิภาพ	17.30 hrs. Arrive at Maharaj pier.

## อัตราค่าบริการ / ท่าน

## Tour price : per person

ผู้ใหญ่	350 บาท ( ไป - กลับ )	Adults	: 350 Baht ( Round trip )
ผู้ใหญ่	250 บาท ( เที่ยวเดียว )	Adults	: 250 Baht ( One Way )
เด็ก	250 บาท ( ไป - กลับ )	Children	: 250 Baht ( Round trip )
เด็ก	150 บาท ( เที่ยวเดียว )	Children	: 150 Baht ( One Way )

## อัตรา บริการดังกล่าวรวมถึง

## Price included :

** ค่าเดินทางตามรายการ	** Boat cruise
** น้ำดื่ม	** Drinking water
** มีคูปองส่วนลดการเดินทาง	** English speaking guide
** ประกันอุบัติเหตุ	** insurance
** ภาษีมูลค่าเพิ่ม	** VAT



บริษัท เรือด่วนเจ้าพระยา จำกัด  
Chao Phraya Express Boat Co., Ltd.

78/24-29 ถนนมหาราช, แขวงพระบรมมหาราชวัง, เขตพระนคร, กรุงเทพฯ 10200  
78/24-29 Maharaj Rd., Pranakorn, Bangkok 10200  
Tel. 623-6001-3, 225-3002-3, 222-5330 Fax : 225-3002, 623-6342



# BANG PA-IN CRUISE

## The Royal Summer Palace

Every **Sunday** with Chao Phraya Express Boat

### ITINERARY :

**07:30 hrs.** Depart from Sathorn Pier (Taksin)

**08:00 hrs.** Depart from Maharaj Pier

**10:30 hrs.** Visit the Bangsai Arts & Crafts Center where you can buy authentic Thai folk handicrafts, including intricate wood carving, silk, basket weaving and lovely pottery.

**13:00 hrs.** Visit Bang Pa-in : This elaborately decorated royal palace of the Chakri Dynasty dates back to the Ayutthya period. Walk among the pavilions, explore the royal mansion which is stunning collection of Chinese antiques and view architecture embracing the best of Thai, Chinese and European styles. Also visit beautiful Wat Nivet, a unique neo-gothic temple with stained glass windows.

**16:00 hrs.**

**(Nov-Jun)** Visit Wat Pai Lom, an incredible bird sanctuary for thousands of birds.

**(Jul-Oct)** Visit Wat Chalermprakiat and admire the splendours of this temple built in the reign of King Rama III.

**18:00 hrs.** Arrive at Maharaj Pier

**18:30 hrs.** Arrive at Sathorn Pier (Taksin)

- Please dress politely, Sleeveless top, shorts and sandals are not allowed. •

### Price\* :

**Adult** : Bht. 390 (round trip), Bht. 300 (one way)

**Child** : Bht. 300 (round trip), Bht. 250 (one way) Height under 100 cm.

**\*Includes** : Boat cruise, English speaking tour guide, drinking water, insurance + VAT

**\*Excludes** : Admission fee to Arts & Crafts Center and Summer Palace (Bht. 200)



**Ticket available at Thai Ticket Master and Chao Phraya Express Boat Co.,Ltd.**

**Remark :** The company reserves the right to change without notice.

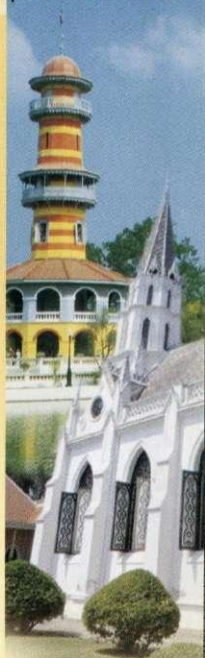
### Chao Phraya Express Boat Co.,Ltd.

78/24-29 Maharaj Road, Pranakorn, Bangkok 10200

Tel. 02 623 6001-3, 02 225 3003, 02 222 5330 ext. 103, 106

Direct line 02 623 6143 Fax. 02 225 3002, 02 623 6342

<http://www.chaophrayaboat.com>





# เที่ยวพระราชวังบางปะอิน

ทุกวันอาทิตย์กับเรือด่วนเจ้าพระยา

## กำหนดการเดินทาง :

- 07.30 น. ออกจากท่าเรือสาทร (ตากสิน)
- 08.00 น. ออกเดินทางจากท่ามหาราชโดยเรือด่วน
- 10.30 น. แวะชมศูนย์ศิลปาชีพบางไทร แหล่งรวมงานศิลปะพื้นบ้านจากทุกภาคและสามารถซื้อสินค้าคุณภาพหลากหลายชนิดจากผู้ผลิตโดยตรง
- 13.00 น. เข้าชมพระราชวังบางปะอินพระราชวังฤดูร้อนที่เลื่องชื่อไปทั่วโลก และเรื่องราวประวัติที่น่าสนใจของพระที่นั่งต่าง ๆ อีกทั้งเข้าชมศิลปะแบบนีโอโกธิคที่วัดนิเวศธรรมประวัติ
- 16.00 น.
  - (พ.ย.- มี.ย.) แวะชมฝูงนกปากห่างที่อพยพหนีหนาวมาอาศัยอยู่ที่วัดไผ่ล้อม
  - (ก.ค.- ต.ค.) แวะชมความงามและศิลปกรรมของวัดเฉลิมพระเกียรติ ซึ่งสร้างขึ้นในสมัยพระบาทสมเด็จพระนั่งเกล้าเจ้าอยู่หัว (รัชกาลที่ 3) ก่อนเดินทางกลับกรุงเทพฯ
- 18.00 น. ถึงท่าเรือมหาราช
- 18.30 น. ถึงท่าเรือสาทร (ตากสิน)

• โปรดแต่งกายสุภาพ กางเกงขายาว เลื่อมีแซน และรองเท้าหุ้มส้น •

## อัตราค่าบริการ / ท่าน

ผู้ใหญ่ : 390 บาท (ไป-กลับ) และ 300 บาท (เที่ยวเดียว)  
เด็ก : 300 บาท (ไป-กลับ) และ 250 บาท (เที่ยวเดียว) สูงไม่เกิน 100 ซม.

อัตราค่าบริการรวม : ค่าเดินทางตามรายการ, น้ำดื่ม, มัคคุเทศก์  
ประกันอุบัติเหตุ, ภาษีมูลค่าเพิ่ม

อัตราค่าบริการไม่รวม : ค่าเข้าชมศูนย์ศิลปาชีพบางไทร และพระราชวังบางปะอิน  
(คนไทย 80 บาท, ชาวต่างชาติ 200 บาท)

บัตรมีจำหน่ายที่ Thai Ticket Master ทุกสาขา และบริษัท เรือด่วนเจ้าพระยา จำกัด

หมายเหตุ : ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงกำหนดการ โดยไม่ต้องแจ้งล่วงหน้า



## บริษัท เรือด่วนเจ้าพระยา จำกัด

78/24-29 ถนนมหาราช แขวงพระบรมมหาราชวัง เขตพระนคร กรุงเทพฯ 10200  
โทร. 02 623 6001-3, 02 225 3003, 02 222 5330 ต่อ 103, 106  
สายตรง 02 623 6143 แฟกซ์ 02 225 3002, 02 623 6342  
<http://www.chaophrayaboat.com>